

# Airtraq Avant

## VÍDEO LARINGOSCÓPIO

Patente US No 6,843,769

### ÓPTICA

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PORTUGUÊS

#### DESCRIÇÃO

Airtraq Avant é um vídeo laringoscópio desenvolvido para facilitar a intubação traqueal, que permite o controle visual total da via aérea durante todo o processo de intubação. Airtraq Avant não requer hiperextensão do pescoço e permite intubar os pacientes em praticamente qualquer posição. A visualização poderá ser realizada diretamente pelo ocular do Airtraq ou conectando-o a qualquer Endo Cam ou ainda com os acessórios fornecidos pelo fabricante.

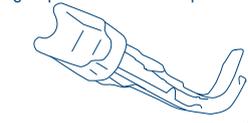
#### COMPONENTES

Airtraq Avant é composto por 3 elementos que devem ser montados pelo usuário cada vez que uma intubação for ser realizada:

**Óptica:** Uma parte **REUTILIZÁVEL** que contém a parte Óptica, o sistema anti-embocamento e os sistemas eletrônicos. Essa área é articulada para facilitar a inserção da lâmina do laringoscópio. A Óptica só funciona quando está totalmente inserida uma lâmina no dispositivo.



**A lâmina:** uma parte rígida e **DESCARTÁVEL** de plástico, moldada anatomicamente que é composta por dois canais laterais. Um que termina em uma lente distal para inserção da Óptica e o outro canal aberto na sua extremidade distal atua como um canal guia para o tubo endotraqueal.



**A ocular:** uma porção **DESCARTÁVEL** que é montada na parte superior da lâmina e fornece conexão direta para a maioria das Endo Cams.



Além disso, o sistema Airtraq Avant inclui uma "estação de ancoragem" ou estação de carga chamada Docking Station, que recarrega a bateria da Óptica e informa sua vida útil remanescente. No caso de Ópticas danificadas, o display de LCD mostrará um código de erro. Instruções detalhadas para o uso dessa estação são fornecidas em sua embalagem.



#### VIDA ÚTIL DA ÓPTICA

A vida útil do Airtraq Avant é definida pelo fabricante como o número de vezes que a Óptica é funcional, ou seja, 50 utilizações. Uma vez que essa vida útil terminar a Óptica deve ser descartada pelo usuário.

Essa vida útil começa quando o usuário liga a Óptica pela primeira vez. Cada vez que esse sistema permanece ligado, e o período de aquecimento da lente tiver terminado, conta-se um uso.

O número de utilizações restantes é apresentado na Docking Station quando a Óptica é inserida na estação. A Óptica também inclui um indicador luminoso que fornece informações sobre a vida útil disponível.

- Uma luz verde indica que há 10 ou mais utilizações remanescentes.

- Uma luz piscando em laranja indica que há menos de 10 utilizações remanescentes.

- Uma luz vermelha estável indica que a vida útil do sistema foi encerrada.

O prazo para utilização das lâminas e ocular estão limitadas à data de validade.

#### MANUSEIO, ARMAZENAGEM E TRANSPORTE

Não armazenar ou transportar a Óptica a temperaturas inferiores a 0°C nem superiores a 40°C. A umidade relativa não deve ser superior a 95%. A pressão atmosférica não deve exceder 500 a 1060 hPa.

#### CARACTERÍSTICAS DA BATERIA

Cada Óptica está equipada com uma bateria recarregável que fornece uma tensão de 3,7 V que alimenta o LED e sistema anti-embocamento.

A bateria deve ser inserida antes de ser usada. Para inserir a bateria, remova a tampa da bateria, segure a bateria como na figura abaixo e coloque-a no espaço para a bateria nesta posição.



A bateria é fornecida sem carga, é recomendável realizar um ciclo completo de carga/descarga da bateria antes de começar a utilizar a Óptica para fins clínicos.

Quando a bateria estiver totalmente recarregada a Óptica pode ser utilizada por aproximadamente 15 intubações.

O fabricante recomenda recarregar a bateria após cada intubação. Um ciclo de recarga completa dura 2 horas. O período para descarregar, sem uso, uma bateria totalmente carregada é de mais de 30 dias.

Quando a Óptica está inserida na Docking Station é exibido o status da carga da bateria. A Óptica também possui um indicador luminoso que fornece informações sobre a carga da bateria.

- A luz verde significa que há mais de 25% de carga de bateria restante.

- Uma luz laranja piscando significa que há menos de 25% de carga de bateria restante (aproximadamente 4 intubações).

- A luz vermelha estável significa que a carga da bateria é inferior a 15%.

- Se o usuário tentar ligar o Airtraq Avant e a carga da bateria estiver abaixo de 15%, então a Óptica desliga-se automaticamente após 5 segundos, assim, uma nova intubação não pode ser iniciada.

A fim de evitar descarga indesejada da bateria, a Óptica é automaticamente desligada se deixada em uma lâmina por mais de 30 minutos. Três minutos

antes do desligamento, a luz irá piscar a cada 10 segundos.

#### TAMANHOS LÂMINA

Standard: A-511. Tamanho 3. Para uso em TET 7,0-8,5. Abertura mínima da boca do paciente: 17 mm.

Pequeno: A-521. Tamanho 2. Para uso com TET 6,0-7,5. Abertura mínima da boca do paciente: 17 mm.

#### TÉCNICA DE INTUBAÇÃO COM O AIRTRAQ AVANT

##### I. ÓPTICA, LÂMINA E MONTAGEM DA OCULAR

- Verifique o status da bateria da Óptica e o tempo vida útil disponível na Docking Station.

- Seleção o tamanho apropriado de lâmina de acordo com o tamanho de TET a ser usado.

- Insira a Óptica na lâmina totalmente, até que se encaixe na posição.



- Posicione a ocular na extremidade proximal da Óptica. Só existe uma posição na qual ele se encaixa.



- Assim que a lâmina for inserida, a luz começará a piscar por 50 segundos até que o sistema anti-embocamento aqueça a lente da lâmina. Uma vez que o dispositivo estiver pronto para intubação a luz irá tornar-se constante.

##### II. PREPARAÇÃO

- Lubrifique o TET e introduza-o no canal lateral da lâmina sem tocar na lente.

- Alinhe a ponta do TET com o final do canal lateral.

##### III. POSICIONAMENTO DO AIRTRAQ AVANT DENTRO DA VIA AÉREA (Fig. 1)

- Insira o Airtraq Avant na linha média da boca do paciente. Preste especial atenção para evitar empurrar a língua para dentro da faringe.

- Antes de atingir o plano vertical, olhe para identificar estruturas.

- Continue a deslizar o Airtraq Avant até reconhecer a epiglote e situar a ponta na valécula. Outra alternativa é situar a ponta do Airtraq Avant por baixo da epiglote. (Estilo Miller).

- Faça um ligeiro movimento de tração vertical para cima a fim de deixar as cordas vocais à vista.

##### IV. INTRODUÇÃO DO TUBO ENDOTRAQUEAL E REMOÇÃO DO AIRTRAQ AVANT DA VIA AÉREA DO PACIENTE (Fig. 2 e 3)

- **Alinhe as cordas vocais no centro do campo visual** movendo delicadamente a ponta da lâmina.

- Avance o TET gentilmente no canal guia lateral. Se necessário, gire o TET no canal. Verifique a profundidade da inserção.

- Insufle o cuff do TET e ligue o mesmo ao respirador, verificando a colocação.

- Separe o TET do Airtraq Avant retirando-o para o lado, e mantendo o TET na posição.

- Remova o Airtraq Avant da via aérea do paciente seguindo a linha média.

##### V. DESMONTAGEM DO AIRTRAQ AVANT

- Separe a Óptica do Airtraq Avant segurando firmemente ambos os lados da ocular. Certifique-se que a Óptica

não entre em contato com qualquer superfície contaminada.

- A Óptica é desligada automaticamente quando desconectada da lâmina.



- Descarte a lâmina descartável e a ocular como quaisquer outros resíduos contaminados de acordo às legislações locais e planos de descarte ou reciclagem.

- Se necessário recoloque a Óptica na Docking Station para recarga da bateria.

#### RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Adquirir experiência inicial em vias aéreas sem dificuldade.

2. Introduza o Airtraq Avant evitando a língua e deslize-o devagar e suavemente.

3. Mantenha o Airtraq Avant na linha média da boca.

4. Olhe antes de o Airtraq Avant atingir a posição vertical.

5. Não introduza muito profundamente. Se as estruturas (aritenóide, epiglote, etc.) não puderem ser reconhecidas, deslize o Airtraq SP ligeiramente para trás.

6. Uma vez que a ponta do Airtraq Avant esteja na epiglote, quer na valécula (estilo McIntosh), quer sob a epiglote (estilo Miller), faça um ligeiro movimento de tração vertical para cima (não faça movimento de alavanca).

7. Avance lentamente o TET. Se necessário, gire o TET no canal.

#### CONDICIONAL PARA RM

Testes não clínicos demonstraram que Airtraq® Avant é Condicional para RM (ex.: em sala de sistema de RM) e pode ser usado em ambiente de MRI de acordo com as seguintes condições:

- Campo magnético estático de 3 Tesla ou menos.

- Gradiente de campo magnético espacial de 720 Gauss/cm ou menos.

**IMPORTANTE:** The Airtraq® Avant pode ficar dentro de ambiente de RM (ex.: em sala de sistema de RM). Não deve ser utilizado diretamente no interior do sistema de RM (ex.: no interior do scanner) durante o seu funcionamento (ex.: exame). Como tal, a avaliação das interações do campo magnético do produto envolveu especificamente avaliações da atração transitória em relação à exposição a um sistema de RM de 3-Tesla.

#### AVISOS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Este produto deve ser utilizado exclusivamente por pessoal treinado na colocação de tubos endotraqueais.

- Não deve ser feita pressão sobre os dentes com este dispositivo.

- Não se deve forçar a entrada do Airtraq Avant na via aérea superior.

- Não deve ser incinerado se as pilhas não tiverem sido retiradas.

- Não deve ser submergido em líquidos.

- Só deve ser usado com anestésicos não-inflamáveis.

- Não toque o LED da Óptica.

#### LIMPEZA E DESINFECÇÃO DA ÓPTICA

A Óptica pode ser inserida e retirada da lâmina sem contato com ele.

A Óptica nunca deve entrar em contato com o paciente. Dessa forma é considerada um dispositivo não-crítico.

Em caso de contaminação a Óptica é recomendado que o mesmo sofra um processo de desinfecção de baixo-nível. Certifique-se que sua instituição siga os procedimentos de limpeza descritos nesse manual.

1. Remova a Óptica a partir da lâmina.

2. Limpeza: Use gaze de algodão embebida em solução de limpeza para limpar as superfícies externas da Óptica. Use escovas macias para acessar áreas que não puderem ser atingidas com a gaze. Soluções de limpeza que podem ser utilizadas:

- a. Detergente enzimático (por exemplo: ENZOL™ Enzymatic Detergent).

- b. Sabão com pH neutro e água.

- c. Solução de bicarbonato de sódio (8-10 %).

3. Podem ser utilizados os seguintes desinfetantes:

- a. Solução de Ácido peracético (0,08%).

- b. Alcool Isopropílico (70%).

- c. Solução contendo álcool isopropílico 70% e Clorhexidina 2% (por exemplo Clinel toalhetes).

- d. Solução contendo dióxido de cloro (por exemplo Tristel toalhetes).

4. Secar a Óptica usando uma compressa cirúrgica estéril individual.

5. Atenção:

- Não autoclavar.

- Não lavar sob água corrente.

- Não submergir o dispositivo.

- Evite a penetração de líquidos e umidade no interior da Óptica.

- Evite tocar na lente da Óptica.

#### INSTRUÇÕES DE DESCARTE DA ÓPTICA

Uma vez que a vida útil da Óptica tenha terminado, deve ser descartada da seguinte maneira:

- Retire a tampa do compartimento das pilhas deslizando para fora (afastar os entalhes).

- Retire as pilhas do Airtraq e coloque-as num recipiente apropriado para a reciclagem de pilhas. As pilhas são classificadas como material de descarte não perigoso e cumprem com a Diretiva Europeia WEEE.

Seguir os regulamentos locais e planos de reciclagem dos componentes do equipamento.

#### GARANTIA DO FABRICANTE

O fabricante garante a Óptica do Airtraq Avant quanto a defeitos de materiais ou fabricação durante a vida útil e por um período de dois anos a partir da compra independentemente do que aconteça primeiro, desde que a mesma seja utilizada conforme indicam estas instruções. Esta garantia só é aplicável se o aparelho tiver sido adquirido através de um Distribuidor Autorizado.

**A lâmina do AIRTRAQ AVANT e a ocular são projetadas para uso num único paciente.**

**Atenção! A limpeza e reutilização da lâmina do Airtraq Avant pode comprometer a segurança do paciente.**

O uso das lâminas do Airtraq Avant que foram limpas ou esterilizadas após uso anterior pode gerar consequências graves no desempenho do produto e irá anular a sua garantia. O fabricante se exime de todas as outras garantias explícitas e implícitas, incluindo, sem limitação, as garantias de comercialização ou adequação para uso específico.

Este produto deve ser utilizado exclusivamente por pessoal treinado na colocação de tubos endotraqueais.

Não deve ser feita pressão sobre os dentes com este dispositivo.

Não se deve forçar a entrada do Airtraq Avant na via aérea superior.

Não deve ser incinerado se as pilhas não tiverem sido retiradas.

Não deve ser submergido em líquidos.

Só deve ser usado com anestésicos não-inflamáveis.

Não toque o LED da Óptica.

#### Fabricado por:

**PRODOL MEDITEC LIMITED**  
No. 18, 7th Science Ave.  
Hi-Tec Coast, Zhuhai, Guangdong  
519085 P.R. China

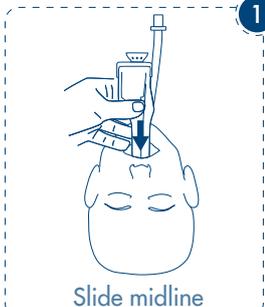
#### EU Representante:

**PRODOL MEDITEC, S.A.**  
Muelle Tomás Olaverri 5, 3º  
48930 Las Arenas SPAIN

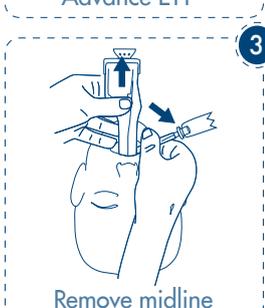
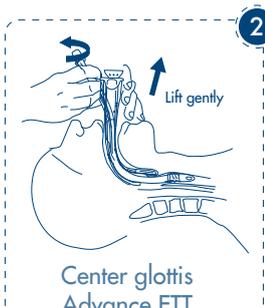
Para mais informações sobre a utilização do Airtraq Avant consulte o site

www.airtraq.com ou escreva para: info@airtraq.com

AIRTRAQ é uma marca registrada.



- Do not insert too deep
- Lift gently
- Twist Airtraq to center vocal cords
- Corkscrew ETT



Remove midline

